

# ブライトビギニングス

## 参加同意書

### 1. 一般条項

生徒は参加初日までに、または遅くとも初日に、ブライトビギニングス(以下”BB”)に対し、パスポートの写真ページのスキャンコピー及び海外旅行保険証のコピーを提供しなければなりません。予定されているアクティビティは、交通事情、天候及び/またはその他の理由で変更されることがあります。BB はプログラム、アクティビティ及び方針を予告なく変更する権利を有します。BB はプログラム、スタッフ、または参加している他の生徒にとって有害な行動を取る生徒を退学処分にする権利を有します。当該の場合返金は致しません。

### 2. お迎えが遅くなる場合

一日のキャンプ終了時にお迎えが来ないお子さんはスタッフが監督します。4時半以降は遅延料金として1分につき1ドルを請求いたします。午後4時のお迎えに遅れる場合、ご父兄または法的後見人(以後“保護者”)は、遅くなると分かった時点でBBに早急にご連絡いただく必要があります。

### 3. 送迎時の引き渡し

BB またはシャトルバスの停留所までの参加者の送迎は、保護者の責任です。お子さんの安全のため、保護者または保護者から許可を得た成人の方によってのみ、ご署名いただくなどの正しい方法で生徒の送迎をしていただきます。

#### 4. ご登録及び支払い

ご予約は先着順にお受けします。ご予約を確定するには、オンラインによるご予約及び請求額一部または全額のお支払いが必要です。請求額一部支払いの場合は、学費の10%をお支払いいただき、ご予約後30日以内に残金全額をお支払いいただく必要があります。一部支払いを選択される場合は、残金を示す請求書をメールでお送りしますので、ご予約後30日以内にお支払い下さい。残金をお支払いいただけない場合は、ご予約を解約させていただきます。オンラインでのお支払いには海外(米国発行以外の)クレジットカードの場合3%の手数料が加算されます。小切手でのお支払いは、当校ウェブサイトにあります住所、または下記の住所まで小切手をご郵送ください。

Bright Beginnings Hawaii

4211 Waialae Ave, #30

Honolulu, HI 96816

オンラインでのご予約後2週間以内に小切手を受領しない場合は、ご予約を解約させていただきます。

## 5. キャンセルについて

### キャンプ開始に先立つキャンセル

参加予定初日から 30 営業日以上前： 授業料の全額返金

登録料は返金されません。

参加予定初日から 15~29 営業日前： 授業料の 75%返金

参加予定初日から 14 営業日以内： 授業料の 50%返金

### キャンプ参加初日以降のキャンセル

参加予定初日およびそれ以降： 学費は返金いたしません。

### エージェントを通して登録された場合のキャンセル

エージェントを通して参加を申し込まれた場合はキャンセル規定が異なる場合がありますので、エージェントにご確認ください。返金をするに先立って、BB は生徒とエージェントとの契約内容を確認いたします。一般的なキャンセルの条件は、全てのキャンププログラムに対し 150ドルの料金が請求され、当料金は返金不可であること、そして1週間の一部に対する返金はないことです。返金は通知より 30 日後に行なわれます。

### コンドミニアム及びホストファミリー予約のキャンセルについて

宿泊先の手配料金の返金はいたしません。また宿泊先からの返金はそれぞれの賃貸施設の方針に従って計算されます。宿泊施設の予約が確定した後のキャンセルの場合、支払い済みの手付金は返金されません。キャンセルの手続きには 100ドルの料金を請求させていただきます。

## 6. 有限責任

参加者の英語力が特定のレベルに達することを BB は保証しないことを、保護者は理解しています。また、BB およびそのオーナー、ディレクター、教師及びその他の従業員に対し、本同意書のもとに提供されるサービスに関して、またはあらゆる BB のプログラムの参加の結果としていかなる債務が発生しようと、BB の債務は支払済学費の金額を上限とすることを、保護者は理解されています。

## 7. 治療を施す許可及び医療保険

緊急の場合で申し込み書に記載されている保護者に連絡がつかない場合、参加者に対する医療及び/または外科治療を確保する許可を保護者及び参加者は BB に与えます。保護者は、必要に応じた救急車による運搬を含む、すべての医療費の支払い責任を負うことを理解しています。BB の英語キャンプの参加初日に先立ち、参加する子供(参加者)は全員、参加期間中およびその後のハワイ滞在中の医療費を補償する海外旅行保険の加入が義務付けられていることを理解し、参加初日までに海外旅行保険を購入しなければなりません。アレルギーをお持ちの参加者については、参加初日に先立って BB に対しご通知ください。

## 8. 不渡小切手

全てのサービスに関する請求額全額は、サービス提供に先立って支払われなければなりません。不渡小切手、クレジットカードの支払い不可、または事前認可支払いが取り消された場合には 20ドルの料金を請求します。

## 9. 出版および公開

参加者及び保護者は、参加者の写真、録画、録音またはそれに類似するものを、宣伝及びその他の目的のために出版、再生または使用する許可を BB に与えます。保護者はまた、参加者が英語キャンプ参加中に作成したいかなる作品も、BB が宣伝その他の目的で印刷物やウェブサイトなどの電子媒体上に公表及び再生することに同意します。参加者の作品の著作権は参加者に属します。

## 10. 録画、録音の禁止

BB の資料、授業、アクティビティ及び/またはプログラム全体を、BB からの書面による同意なしで録画、録音することはいかなる方法においても厳重に禁止されています。そのような録画録音の配布や公開も厳重に禁止されています。当該禁止事項の違反があった場合参加者は、BB の授業、アクティビティ及び/またはプログラム全体からの参加者の退学処分を含む、BB が取ることのできるあらゆる法的救済方法の対象となる可能性があることを、保護者は理解しています。

## 11. その他

参加者の兄弟姉妹を含め、参加者以外の個人が授業中に教室に入ることはできません。参加者の衣服の破損や汚れ、私物や貴重品の破損や紛失に対して BB は一切責任を負いません。参加者が有害な行動を取る場合、BB は参加者を教室から退場させ、当該参加者が落ち着いた時点で教室に戻す権利を有します。BB は参加人数により、授業やテーマを変更またはキャンセルする権利を有します。

## 12. 免責条項

参加者にとって BB の英語キャンプに参加することは、今までに経験したことのないアクティビティ及びグループ内の交流が伴い、自宅や自国で慣れ親しんでいる環境と異なるリスクや不確実性が伴われることを、私は理解しています。これらのリスクを理解していると同時に、参加者及び参加者の保護者としてその責任を負います。どんな環境もリスクがあり得ることを認め、自分及び自分の子どもには BB の規則に従うことの重要性を教えます。また、プログラム参加には自国には存在しないリスクが伴うことも理解しています。これらのリスクには国際的地域への往復、外国の、また政治的、法的、健康上の、社会的、交通上の、そして経済的な状況、建物及び公共施設の設計、安全性及び維持方法の異なった基準、地元の医療機関及び医療提供者、そして地元の天候が含まれます。生徒たちはこれらの、そして他の潜在的リスクにさらされる可能性があります。私自身及び子どもの代理として、これらのリスクの責任を知った上で、当該リスクの責任を進んで負います。

当プログラムの恩恵を考慮した上で、私は自分自身、及び子どもの代理として、BB 及びその事務所、エージェント、ディレクター、従業員、代表者及び付添人、そしてホストファミリーの親を、屋外での遠足を含む子どものプログラムの参加に起因または関連する(参加者の所有物の紛失及び損害、そして参加者の病気、怪我、死亡などのリスクを含むがこれらに限られない)あらゆる申し立て、責務、訴訟起因及び経費に対する申し立てより免責します。さらに、BB 及びそのディレクター、従業員、エージェント、代表者、付添人、ホストファミリーの親を、プログラム参加中の参加者の過失または故意的行動または怠慢に起因または関連するあらゆる申し立て、債務、訴訟起因または経費より補償、防御、免責します。